

Sommaire

- Chronique Science et Culture :	
notre prochaine exposition annuelle (Roger MOREAU)	113
- Le pari des transports publics à Pékin (Noé LECOCQ)	118
- Adresse à celles qui portent volontairement la burqa (Elisabeth BADINTER)	126
- Soirée Hellénique au TURLg (suite)	
« Mères-fils : même combat ! » (Brigitte MONFORT)	128
- La rentrée frappe les 3 coups (Brigitte MONFORT)	
● « L'Eau du Loup » de Pietro PIZZUTI	130
● « L'Art du Rire » de et avec Jos HOUBEN	131
● « Trois Vieilles » d'Alejandro JODOROWSKY	134
- Life in 2009... Rions un peu ! (Jean SCHMIT)	136
- Deux lunes dans le ciel le 27 août ?	
Histoire d'un « hoax » astronomique qui a la vie dure ! (Emmanuel JEHIN)	138
- Un instant à ne pas rater ! (Brigitte MONFORT)	140



Adresse à celles qui portent
volontairement la burqa (p. 126)



Publié grâce à l'appui

- du Service des affaires culturelles de la Province de Liège,
- du Service général Jeunesse et Éducation permanente
Direction générale de la Culture de la Communauté Française

SCIENCE et CULTURE asbl

Président fondateur : H. BRASSEUR

Science et Culture est une association sans but lucratif (a.s.b.l.) qui oeuvre à la diffusion des sciences et de la culture pour un public aussi large que possible.

Parmi ses activités principales, figurent l'organisation d'expositions scientifiques orientées vers le public des élèves de l'Enseignement secondaire et l'organisation de conférences pour le grand public. De plus, Science et Culture produit des livrets d'expositions et édite un bulletin bimestriel à l'attention de ses membres. En 2005, Science et Culture a fêté ses cinquante ans d'existence !

site internet : www.sci-cult.ulg.ac.be

A.S.B.L. Science et Culture
Institut de Physique B5, Sart Tilman
B-4000 Liège

tél : 04/366.35.85
fax : 04/366.33.34
courriel : sci-cult@guest.ulg.ac.be

Comité exécutif

Président :
Jean-Marie BONAMEAU, Président, Administrateur Délégué A.A.A.A

Vice-Présidente :
Brigitte MONFORT, Responsable du Laboratoire d'Enseignement Multimédia de l'ULg (LEM)

Secrétaire général :
Roger MOREAU, Institut de Physique B5, ULg Sart Tilman, B-4000 Liège
☎ 04/366.35.85 et fax : 04/366.33.34 - rogermoreau@hotmail.com

Trésorier :
Jean-Marie BONAMEAU, rue des Bedennes, 105, 4032 Chênée

Membres :
René CAHAY, Hervé CAPS, Joseph DEPIREUX, Emma DINON, Monique DUYCKAERTS, Jean-François FOCANT, Marcel GUILLAUME, Claude HOUSIER, Martine JAMINON, Emmanuel JEHIN, Audrey LANOTTE, Claude MICHAUX, Luc NOIR, Robert OCULA, Rosita WINKLER.

Comité de Rédaction du Bulletin

H. CAPS, A. LANOTTE, B. MONFORT et R. MOREAU.

Veuillez envoyer vos suggestions et projets d'articles à herve.caps@ulg.ac.be
GRASP, Institut de Physique B5, ULg Sart Tilman, B-4000 Liège - ☎ 04/366.37.23

Cotisation 2009

Elle comprend :

- l'abonnement aux bulletins bimestriels,
- l'invitation et l'accès gratuit à toutes nos manifestations.

Elle reste fixée à : 10,00 € pour les membres résidant en Belgique
15,00 € pour les membres résidant à l'étranger

Merci de bien vouloir nous marquer votre confiance par votre virement ou versement au compte
BE77 000-0037872-42, intitulé Science et Culture, rue des Bedennes 105, B-4032 Chênée

IBAN BE28 1460 5121 4220 - BIC GEBABEBB



Maison de la Science
Un regard sur le Monde

Des animations didactiques et spectaculaires présentées par des guides scientifiques :
électricité statique, azote liquide, optique, son, transformations d'énergie, polymères, génétique, vélo de l'énergie, ...
Planétarium de Cointe : les visites guidées pour l'enseignement primaire sont présentées par l'équipe de la Maison de la Science.



Organisation d'expositions temporaires :
"Lunettes et Télescopes : l'Univers se dévoile",
du 12 septembre (inauguration aux journées du Patrimoine) au 12 décembre 2009,
à l'Espace Wallonie de Liège.

Stages d'éveil scientifique pour les 9 -12 ans durant les vacances d'été.
Ateliers pédagogiques pour les élèves de l'enseignement primaire.
Formations continuées pour enseignants du fondamental.

Tarif 2009 : individuel : 3,50 € - groupe : 2,80 €
Horaire : du lundi au vendredi : 10h-12h30 et 13h30 -17h
WE et fériés : 14h -18h
Juillet et août : du lundi au dimanche : 13h30 -18h

Tél.: 04/366 50 04 - 50 15
Fax : 04/366 50 44

Quai Van Beneden 22
4020 Liège

maison.science@ulg.ac.be
www.maisondelascience.be

Un monde fascinant de découvertes
dans les méandres de la Science.



Visite libre : hologrammes, illusions d'optique, expériences automatisées, bornes multimédia, minéraux, galerie du système solaire, tectonique des plaques, divers instruments de mesure anciens, ...



CHRONIQUE SCIENCE ET CULTURE

L'exposition Science et Culture 2009

Du 12 au 30 octobre et du 9 au 20 novembre

en la salle entièrement rénovée du TURLg au Sart Tilman, nous présenterons, en collaboration avec les Départements de physique et de chimie de l'ULg et avec le soutien de la Région Wallonne, plus de trente nouvelles démonstrations expérimentales de physique et de chimie sur le thème :

2009, *L'odyssée du corps humain*
en physique et en chimie

Les lundis, mardis, jeudis et vendredis à 10 h et à 14 h et les mercredis à 10 h, des expériences spectaculaires, adaptées aux élèves des deux dernières années de l'enseignement secondaire, seront présentées par des scientifiques de l'ULg en **2 heures** (2 x 55 minutes entrecoupées d'une pause).

Chaque visiteur recevra un livret-guide en quadrichromies de 48 pages A4.

P.A.F. : 5,00 € (comprenant le livret-guide).

Gratuité pour les accompagnateurs des groupes et les membres de Science et Culture.

Renseignements (<http://www.sci-cult.ulg.ac.be>)
et réservation (indispensable par téléphone pour les groupes):

☎ **04/366.35.85** de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 17 h.

Deux courts extraits du livret-guide de l'expo 2009

1. Introduction à la partie chimie (par Emma DINON)

Androïde, rêve ou réalité ?

Pourquoi est-il aussi difficile de créer une machine à l'image du corps humain ? Eh oui ! Le corps humain est un système complexe. De plus, tels des bolides, design, coloris, motorisation, ... nous distinguent les uns des autres.

Chacun de nous possède sa marque de fabrique, son numéro de série propre, dicté par un code spécifique, l'ADN.

Consommation, vitesse, température du moteur, ... tout est contrôlé via un réseau de câblages électriques par l'ordinateur de bord, cerveau de la machinerie, pour assurer un fonctionnement optimal. Oui mais, pour que le moteur vrombisse, un apport de carburant est nécessaire. Tout comme pour le pétrole utilisé pour faire fonctionner un moteur, les aliments que nous ingérons, ne peuvent être directement absorbés ni convertis en énergie par cette belle mécanique. Ainsi, contrairement à l'automobile, le corps humain possède sa propre unité de raffinage interne. En effet, le système digestif assure la fragmentation des aliments.

Si une simple soupape d'admission d'air et un pot d'échappement permettent le mélange air-carburant nécessaire à la transformation énergétique par combustion ainsi que l'évacuation des déchets gazeux, la mécanique du corps humain est elle bien plus complexe.

Tandis que le système respiratoire assure les échanges gazeux par divers mécanismes de diffusion (apport d'oxygène, rejet de dioxyde de carbone), le système circulatoire permet l'acheminement des nutriments (carburant) et de l'oxygène (comburant) vers les divers sites de transformation. Ces matières premières pénètrent ensuite dans la zone de combustion et les produits formés sont déversés dans le sang par diffusion également.

Il serait dommage que cette belle carrosserie se dégrade sous l'effet d'agressions (UV, corrosion, ...). Tout a été prévu dans ce terrible engin, comme pour la voiture et sa peinture de protection, les antioxydants repoussent les attaques.

Pour tester les performances de votre bolide, si vous oubliez les clés de contact, vous pourrez tenter de court-circuiter le système de démarrage. Mais, le système de contrôle n'est pas dupe et la sécurité d'antidémarrage risque de se déclencher. De même, dans l'organisme humain, l'interaction d'une molécule avec le site actif d'un récepteur ne peut avoir lieu que si leurs dispositions géométriques s'accordent.

Ainsi, dans ce livret seront abordés respectivement l'ADN, le système nerveux, la digestion, la respiration, les antioxydants, la diffusion et l'osmose, le sang et enfin les molécules chirales. La chimie étant omniprésente dans le corps humain, il s'agit bien entendu d'une liste non exhaustive.



2. La conductivité du corps humain et ses dangers (par Stéphanie KRINS)

Le corps humain, composé de 60 à 70% d'eau dans laquelle baignent des électrolytes, peut être vu comme un noyau conducteur (nerfs, vaisseaux sanguins, muscles, peau, tendons, graisse) couvert d'une écorce isolante (la peau).

Même s'il produit lui-même de l'électricité, notre corps n'est pas conçu pour supporter l'électricité venant de l'extérieur.

Lors d'une électrisation (terme désignant le passage du courant à travers le corps humain), le courant électrique va emprunter les voies conductrices du corps les moins résistantes telles que les vaisseaux sanguins ou le tronc nerveux, afin de rejoindre la Terre. Le trajet le plus communément suivi part de la main droite et va jusqu'au pied gauche. Sa dangerosité vient du fait que le cœur se trouve sur le trajet des électrons.

Le tableau ci-après reprend les dangers menaçant l'être humain pour différentes valeurs du courant électrique.

0,5 mA	Aucune sensation
1 mA	Seuil de perception
1 à 3 mA	Sensation sans douleur
3 à 10 mA	Sensation douloureuse
10 mA	Seuil de la perte de contrôle musculaire
30 mA	Seuil de paralysie respiratoire
70 mA	Seuil de fibrillation cardiaque
250 mA	Fibrillation cardiaque dans 99,5% des cas
4 à 5 A	Paralysie cardiaque (arrêt du cœur)
Plus de 5A	Brûlure des tissus

Notre corps obéit à la loi d'OHM $U = RI$.

Contrairement à la croyance populaire, le principal facteur déterminant la gravité d'un choc électrique est le courant I et non le voltage U .

La résistance R est un facteur qui peut beaucoup varier d'une personne à l'autre et en fonction du milieu environnant (isolation par les vêtements, chaussures ou encore type de sol).

Dans une salle de bains, par exemple, les risques d'électrocution sont très élevés car les personnes y sont dans une situation de résistance minimale : elles sont nues et mouillées.

Si Monsieur DUPONT décide de tondre son gazon encore humide alors que sa tondeuse présente une défektivité et si malheureusement il reçoit un choc électrique lorsqu'il démarre l'engin, deux scénarios sont possibles :

- il porte des bottes en caoutchouc :

$$R = 100\ 000\ \Omega, U = 220\ V, I = U/R = 2,2\ mA$$

→ sensation sans douleur

- il est à pieds nus, donc mouillés :

$$R = 1500\ \Omega, U = 220\ V, I = U/R = 146\ mA$$

→ risque d'électrocution par arythmie due à la fibrillation

Pourquoi les oiseaux posés sur les fils électriques ne s'électrocutent-ils pas ?

On pourrait croire que les pattes ou les ailes des oiseaux sont des isolants électriques, mais ce sont des conducteurs électriques.

On pourrait croire également que les fils électriques sont isolés mais les fils à haute tension, inaccessibles aux hommes, ne le sont pas.

Un oiseau de petite taille posé sur une ligne à haute tension n'est en contact qu'avec un seul fil conducteur. L'oiseau présentant une plus grande résistance que le fil électrique, le courant préférera passer par le fil.

Par contre, si un gros oiseau se pose sur les câbles électriques, il risque de « faire pont » entre plusieurs fils.

Dans ce cas, l'oiseau est le chemin le moins résistant entre deux fils : il sera donc traversé par un très fort courant et électrocuté.



Le pari des transports publics à Pékin*

par Noé LECOQCQ, membre de Science et Culture

La municipalité de Pékin est soumise à des défis urbanistiques d'une ampleur titanesque. Avec une population permanente de plus de 12 millions d'âmes, à laquelle viennent s'ajouter près de 6 millions de travailleurs migrants [1], ce territoire de la taille de la Wallonie connaît chaque jour en son sein des flux de population qui défient l'imagination.



Afin d'éviter la paralysie totale — les routes de Pékin se chargent de plus de 1000 voitures individuelles supplémentaires chaque jour [2] — le gouvernement chinois investit massivement depuis plusieurs années dans les transports en commun, principalement bus et métro.

Article originellement publié dans le journal en ligne « Le Chaînon Manquant » : <http://lechainonmanquant.be>

L'essor du métro

La première ligne du métro de Pékin fût ouverte en 1969. Pendant une dizaine d'années, elle ne fût accessible qu'aux employés munis d'une autorisation de leur unité de travail. Il faut ensuite attendre 1984 pour l'ouverture d'une seconde ligne et 2002 pour une troisième. À partir de là, les choses s'accélérent.

En 2008, année olympique, ce sont ainsi 3 nouvelles lignes de métro qui ont vu le jour. À l'heure actuelle, le métro de Pékin compte 8 lignes totalisant près de 200 km de tracé et 123 stations [3].



Le plan de développement du métro prévoit l'ouverture d'au moins une nouvelle ligne par an d'ici à 2015 pour atteindre une couverture de 561 km [4]. Outre le renforcement du réseau dans le centre de Pékin, ce plan prévoit des extensions importantes dans les quartiers périphériques de la ville.

Au delà du plan 2015 déjà bien engagé, des plans à long terme prévoient que le réseau puisse même dépasser les 1 000 km en 2050.

En 1980, le nombre annuel de passagers s'élevait à 55 millions. Ce nombre est passé à 362 millions en 1990, et à 434 millions en l'an 2000.

En 2008, ce sont plus d'un milliard de passagers qui ont été transportés [5], Pékin dépassant ainsi une ville au réseau mature comme Londres.

L'objectif du plan 2015 est que le métro permette d'assurer la moitié du total des déplacements en transport public dans la municipalité, en multipliant par 2,5 le volume de passagers par rapport à 2008.

L'augmentation du nombre de passagers est pour une grande part due au développement du réseau, mais aussi à une série de mesures supplémentaires, telle la diminution pour moitié du prix du ticket en 2007, ou la réduction du temps d'attente entre deux rames en heure de pointe à 2 minutes sur certaines lignes en avril 2009.

Cet intervalle de temps est actuellement parmi les plus courts au monde [6].



Pékin accueillant les Jeux Paralympiques en septembre 2008, l'intégralité des stations de métro a été équipée de rampes mécaniques permettant l'accès aux personnes à mobilité réduite se déplaçant en chaise roulante.

À l'usage, le métro de Pékin offre un confort tout à fait correct. Les nouvelles rames mises en service en 2007 et 2008 sont particulièrement agréables du fait que les voitures

successives sont reliées de manière ouverte (sans porte de séparation d'une voiture à l'autre), on a ainsi l'impression de voyager dans une rame constituée d'une seule et très longue voiture.



Tous ces développements et aménagements ont un coût qui est à la mesure du travail accompli et des ambitions à venir. En 2010, le coût total des infrastructures achevées du métro de Pékin devrait avoisiner les 80 milliards de yuans (environ 8 milliards d'euros) [7].

Le plan 2015 prévoit un investissement de 200 milliards de yuans (environ 20 milliards d'euros) financé par un prêt des 4 grandes banques publiques chinoises.

Ces investissements ultérieurs feront notamment partie du plan chinois de relance de l'économie qui devrait, entre autres, affecter 1500 milliards de yuans (environ 150 milliards d'euros) au développement des infrastructures publiques à travers le pays [8].

Un titre de transport unique et bon marché

En 2006, les transports publics de Pékin (bus, métro, taxi) ont été équipés en lecteur de cartes « sans contact » [9].

Les voyageurs peuvent donc se déplacer en utilisant cette carte comme seul et unique titre de transport sur tous les bus, métros et taxis de la ville.



En pratique, la carte coûte 30 yuans (l'équivalent de 3 euros) à l'acquisition sous forme de caution (remboursable lorsque la carte est restituée le jour où l'utilisateur ne s'en sert plus).

Il faut ensuite la « charger », c'est-à-dire mettre de l'argent dessus sous forme électronique (comme sur une carte proton). À l'usage, le voyageur passe sa carte (sans devoir la sortir de son portefeuille) devant un détecteur qui enregistre la transaction et déduit le coût du transport du montant présent sur la carte.

Pour un voyage en bus, il en coûte ainsi entre 0,40 et 0,80 yuan (soit entre 4 et 8 centimes d'euro); pour un voyage en métro : 2 yuan (20 centimes d'euro). Inutile de préciser que ces tarifs sont subsidiés...

La carte n'est pas une forme d'abonnement ; c'est juste un moyen de paiement uniformisé, rapide et pratique. Sur les bus, la carte donne droit à une réduction de 60 % par rapport au tarif ticket, les métros sont uniquement accessibles via la carte. La carte est non nominative, elle peut être cédée à n'importe qui, mais elle est utilisable par une seule personne à la fois [10].

Le voyageur peut consulter les données présentes sur sa carte grâce à des bornes lectrices qui permettent de voir le montant disponible ainsi que les derniers trajets effectués.

YKT INFORMATION FOR ENQUIRY SCORE : 0

BASIC CARD INFORMATION

CardNo. : 1000751023627679	CardStatus : In Use	CardType : Unregistered Adult Card
IssueDate : 2008-04-26	InvalidityDate : 2011-02-19	Balance : 11.80

CONSUME TRANSACTION RECORD(S)

Datetime	TransactionType	AmountUsed	Balance	Remarks
2009-04-06 18:52	Metro System	2.00	11.80	Entry: Line 1 Station B-Exit: Line 1 Station 17
2009-04-06 16:46	Bus System	0.40	13.80	Line: 4F 4 Entry Station: 1B Exit Station: 18
2009-04-03 18:58	Bus System	0.40	14.20	Line: 4CCC Entry Station: 1 Exit Station: 1
2009-04-03 07:48	Bus System	0.60	14.60	Line: E0D6 Entry Station: 2D Exit Station: B
2009-04-02 19:01	Bus System	0.40	15.20	Line: C8DA Entry Station: 2E Exit Station: 2F

PAGE 1 PAGE 2

Exit Back

À l'usage, les avantages de ces cartes sont évidents : gain de temps non négligeable lors de la montée dans les bus ou de l'entrée dans le réseau du métro, rechargement occasionnel et d'un montant choisi par l'utilisateur, grande facilité pour prêter la carte à un ami pour le dépanner...

En bref, une souplesse appréciable. Sous la forme adoptée par les transports publics pékinois, les inconvénients de ce type de carte semblent relativement limités : en cas de perte de la carte, le montant présent dessus est lui aussi perdu, sauf pour la personne qui trouve la carte...



Conclusion

Aujourd'hui, malgré tous les développements évoqués, les transports pékinois sont encore largement saturés en heure de pointe.

Les bus et les métros sont bondés, les routes paralysées par d'interminables embouteillages.

Mais force est de constater qu'avec ses investissements volontaristes et cohérents, la municipalité de Pékin pourrait bien être en passe de surmonter ce fléau des mégapoles contemporaines, et offrir à ses citoyens, ainsi qu'à ses visiteurs, des transports publics modernes, rapides et pratiques.

Bibliographie

[1] http://news.xinhuanet.com/english/2007-12/04/content_7197045.htm

[2] <http://news.bbc.co.uk/2/hi/asia-pacific/7186635.stm>

[3] On arrive à 123 stations en comptant séparément les transferts. http://en.wikipedia.org/wiki/Beijing_Subway

[4] Plan du métro de Pékin avec les extensions prévues d'ici à 2015 : <http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/5/52/Beijing-Subway-Plan.svg>

[5] http://en.beijingology.com/index.php?title=Beijing_Subway

[6] http://news.xinhuanet.com/english/2009-04/16/content_11196121.htm

[7] http://news.xinhuanet.com/english/2007-12/10/content_7225421.htm

[8] http://en.wikipedia.org/wiki/2008_Chinese_economic_stimulus_plan

[9] Pour plus d'informations sur la technologie RFID utilisée pour les cartes sans contact : <http://fr.wikipedia.org/wiki/Radio-identification>

[10] Les cartes RFID utilisées à Pékin sont anonymes, exactement comme les cartes de bus en papier avec bande magnétique actuellement utilisées sur le réseau du TEC. Elles contiennent le même type d'information que les cartes du TEC (avec une durée de vie plus longue cependant). Elles ne semblent donc pas constituer une menace pour la vie privée comme pourraient l'être des cartes RFID nominatives (ces dernières pouvant être utilisées pour suivre les déplacement d'individus à leur insu).

Adresse à celles qui portent volontairement la burqa

par Elisabeth BADINTER

Madame Elisabeth BADINTER, docteur Honoris Causa de l'Université de Liège depuis la rentrée académique 2004-2005, a écrit en juillet dernier une page dans le Nouvel Observateur qu'il nous a paru intéressant de reproduire ici. Elle s'adresse aux femmes qui portent volontairement la burqa.



Madame Elisabeth BADINTER
lors de la Rentrée Académique
de l'Université de Liège
(16 septembre 2004)

Après que les plus hautes autorités religieuses musulmanes ont déclaré que les vêtements qui couvrent la totalité du corps et du visage ne relèvent pas du commandement religieux mais de la tradition, wahhabite (Arabie Saoudite) pour l'un, pachtoune (Afghanistan/Pakistan) pour l'autre, allez-vous continuer à cacher l'intégralité de votre visage ?

Ainsi dissimulée au regard d'autrui, vous devez bien vous rendre compte que vous suscitez la défiance et la peur, des enfants comme des adultes.

Sommes-nous à ce point méprisables et impurs à vos yeux pour que vous nous refusiez tout contact, toute relation, et jusqu'à la connivence d'un sourire ?

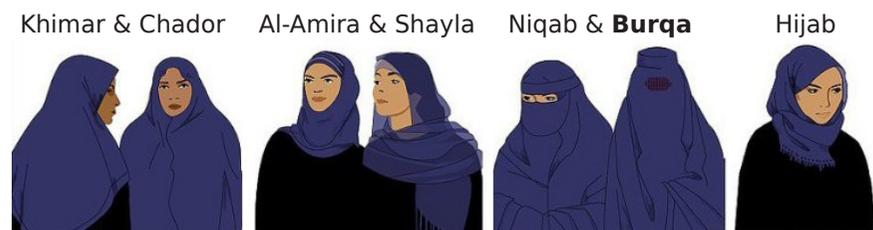
Dans une démocratie moderne, où l'on tente d'instaurer transparence et égalité des sexes, vous nous signifiez brutalement que tout ceci n'est pas votre affaire, que les relations avec les autres ne vous concernent pas et que nos combats ne sont pas les vôtres.

Alors je m'interroge : pourquoi ne pas gagner les terres saoudiennes ou afghanes où nul ne vous demandera de montrer votre visage, où vos filles seront voilées à leur tour, où votre époux pourra être polygame et vous répudier quand bon lui semble, ce qui fait tant souffrir nombre de femmes là-bas ?

En vérité, vous utilisez les libertés démocratiques pour les retourner contre la démocratie. Subversion, provocation ou ignorance, le scandale est moins l'offense de votre rejet que la gifle que vous adressez à toutes vos soeurs opprimées qui, elles, risquent la mort pour jouir enfin des libertés que vous méprisez.

C'est aujourd'hui votre choix, mais qui sait si demain vous ne serez pas heureuses de pouvoir en changer. Elles ne le peuvent pas... Pensez-y.

Nouvel Observateur, N° 2331, du jeudi 9 juillet 2009
<http://hebdo.nouvelobs.com/hebdo/parution/p2331/articles/a405327-.html?xtmc=adresseacellesquiportentlaburqa&xtcr=1>



<http://combatsdroitshomme.blog.lemonde.fr/files/2008/10/hijab1.1223654621.jpg>

Soirée Hellénique au TURLg (suite)

« Mères-fils : même combat ! »

Une initiative pédagogique originale à la Fac de Philo et Lettres

Comme annoncé dans le bulletin précédent (p. 112), nous vous présentons ici un des chants qui fut lu en grec et en français par Gabriel NOCCHI MACEDO.

Γιάννης Ρίτσος Επιτάφιος VI

Μέρα Μαγιού μου μίσεψες, μέρα Μαγιού σε χάνω, Άνοιξη, γιε, που αγάπαγες κι ανέβαινες απάνω

Στο λιακωτό και κοίταζες και δίχως να χορταίνεις άρμεγες με τα μάτια σου το φως της οικουμένης

Και με το δάχτυλο απλωτό μου τάδειχνες ένα-ένα τα όσα γλυκά, τα όσα απαλά κι αχνά και ροδισμένα

Και μούδειχνες τη θάλασσα να φέγγει πέρα, λάδι, και τα δεντρά και τα βουνά στο γαλανό μαγνάδι

Και τα μικρά και τα φτωχά, πουλιά, μερμηγκία, θάμνα, κι αυτές τις διαμαντόπετρες που ίδρωνε δίπλα η στάμνα.

Μα, γιόκα μου, κι αν μούδειχνες τα αστέρια και τα πλάτια, τάβλεπα εγώ πιο λαμπερά στα θαλασσιά σου μάτια.

Και μου ιστορούσες με φωνή γλυκειά, ζεστή κι αντρίκια τόσα όσα μήτε του γιαλού δε φτάνουν τα χαλίκια.

Και μούλεες, γιε, πως όλ' αυτά τα ωραία θάναι δικά μας, και τώρα εσβήστης κ' έσβησε το φέγγος κ' η φωτιά μας.

La traduction de ce poème est due à :

Gabriel Nocchi MACEDO,
1^{ère} année en master en langue et littérature ancienne -
gmacedo@student.ulg.ac.be

Yiannis RITSOS, Épitaphe - Chant VI *

Un jour de Mai tu m'as quittée, un jour de Mai je te perds,
Au printemps, mon fils, que tu aimais, tu montais

Sur la terrasse baignée de soleil et tu regardais. Insatiable,
Tu trayais avec tes yeux la lumière de l'univers

Et du doigt tendu tu me montrais une à une
Toutes les choses douces, toutes les choses belles et brumeuses et rosées

Et tu me montrais la mer qui brillait au loin, lisse comme l'huile,
Et les arbres et les montagnes sur un fond de voile bleu

Et les petites choses et les choses humbles, oiseaux, fourmis, arbustes,
Et ces diamants que transpirait la cruche à côté.

Mais, mon fils, même si tu me montrais les astres et les horizons ouverts
Moi je les voyais plus lumineux dans tes yeux bleus comme la mer.

Et tu me racontais d'une voix douce, chaude et virile
Autant d'histoires, que les cailloux de la plage n'égalent pas.

Et tu me disais, fils, que toutes ces belles choses seraient à nous,
Et maintenant, tu t'es éteint et se sont éteints notre lumière et notre feu.

LA RENTRÉE FRAPPE LES 3 COUPS

par Brigitte MONFORT

Parmi toutes les sollicitations de la rentrée,
nous avons épinglé trois spectacles qui
seront proposés dans 3 villes différentes
cette saison : Verviers, Paris, Bruxelles...
Trois soirées qu'on ne devrait pas être
prêt d'oublier!



A l'espace Duesberg à Verviers « L'Eau du Loup » de Pietro PIZZUTI

Mise en scène : Christine DELMOTTE



Avec : Jacqueline BIR, Pierre LAROCHE, Pietro PIZZUTI

*Texte contemporain, la pièce soulève ce qui est au cœur
des débats actuels : le développement durable sous l'an-
gle de la problématique de l'eau.*

En plus du texte joué par Jacqueline BIR et Pierre LAROCHE,
Pietro PIZZUTI racontera au public trois histoires au début,
au milieu et à la fin du spectacle : comment ce texte est
né, pourquoi ce texte est né et sa militance pour l'eau avec
Riccardo PETRELLA.

De grand noms du théâtre belge associés à Riccardo PETRELLA, fondateur du Comité Mondial de l'Eau et infatigable militant pour le droit de chacun à l'accès aux ressources naturelles offertes par notre terre... une soirée à ne pas manquer !

Une occasion de découvrir la belle petite salle de l'espace Duesberg située dans le complexe de cinémas Cinépointcom à deux pas de la sortie de l'autoroute et du nouvel hôtel «Verviers» dont la brasserie propose de petites restaurations.

Le mercredi 07/10/09 à 20h à l'Espace Duesberg à Verviers.
Réservation : 087 / 39.30.30



Au théâtre des Bouffes du Nord à Paris « L'art du rire »

de et avec le comédien belge Jos HOUBEN

En décembre dernier Jos HOUBEN avait fait l'unanimité, tant auprès de la presse que du public avec son **Art du rire** qu'il présentait dans le magnifique théâtre de Peter BROOK à Paris : le théâtre des Bouffes du Nord.

Son spectacle est reprogrammé cette année en automne pour quelques représentations.

L'acteur Jos Houben a été formé à l'école Jacques Lecoq, pédagogue dont la méthode d'enseignement repose beaucoup sur le corps. Il a travaillé depuis avec Peter BROOK. Il est grand et mince, un physique qui se situe entre BOURVIL et Stan LAUREL.



Avec son « Art du rire », c'est en fait à une leçon de théâtre exceptionnelle que nous assistons.

Voici un extrait d'une interview diffusée par France Inter dans l'émission «Esprit critique» le 8 décembre 2008. Au cours de celle-ci, Jos Houben parle de son spectacle.

Cette conférence sur le rire est-elle sérieuse ou pas ?

JH : C'est sérieux parce que je m'intéresse vraiment à ce phénomène et je l'observe. J'essaye de l'analyser un peu et je partage ces observations avec le public. Bien évidemment ils vont se mettre à rire, preuve que ce que je suis en train de raconter a fonctionné, mais je dirais que c'est sérieux. Le résultat de tout ce que je fais, tout ce que je dis, fait rire le public mais en même temps, écouter, observer ce phénomène.

C'est fou parce que vous connaissez parfaitement les réactions possibles du public, vous savez exactement ce qui va faire rire et quand vous allez faire rire.

JH : Mais c'est comme un magicien. Il sait parfaitement comment faire pour que les gens croient qu'un œuf disparaît dans sa main et réapparaît dans sa bouche. Quelque part je manipule l'attention du public. Le secret que j'ai découvert est qu'il faut que je sois entièrement décontracté.

Vous faites une leçon d'acteur, vous expliquez ce que c'est que d'être acteur, de jouer une situation, de déraper, tout est sous contrôle alors que tout semble effectivement né de l'improvisation et presque aérien.

JH : J'aime être transparent. Je ne suis pas là pour montrer combien moi je suis drôle et comment moi j'écris des sketches. Les gens ne sont pas là pour me dire bravo. J'aimerais qu'ils disent merci. C'est un partage, c'est un cadeau et ils le disent. C'est intéressant de voir combien ça touche les gens.

L'observation c'est le grand muscle de toute communication, il faut observer et là les gens rient parce qu'ils reconnaissent. C'est comme ça.

Vous parlez de nous à travers nos âges. Les situations diverses de la vie.

JH : *Il y a tellement d'autres portes que je peux ouvrir et après les gens disent c'est trop court ... oui mais je pourrais rester jusqu'à minuit, à un certain moment le temps n'existe plus. On arrive à un paroxysme et le rieur dit « arrête, arrête », il faut une alternance. Pendant le spectacle, à plusieurs moments je laisse le public revenir au calme pour mieux réattaquer ... c'est très musical, c'est comme une partition en fait.*

On pense aux dessins animés quand on vous voit.

JH : *Complètement, moi je suis quand même du pays de Gaston Lagaffe, on ne se prend pas au sérieux en Belgique, on assume sa propre caricature.*

Votre force c'est qu'on oublie très vite que vous êtes belge, on voit un être extrêmement drôle qui connaît la manière dont on fonctionne, c'est tout.

JH : *Voilà c'est ça. Je touche à un rire universel, humain, ce qu'on partage avec tout le monde.*

Allez rire avec Jos HOUBEN au Théâtre du Bouffes du Nord, le spectacle dure 50 minutes.

Du mardi 22 septembre au samedi 3 octobre 2009 à 19h00
Matinée le samedi 3 octobre à 15h30.
Relâche les dimanches et lundis.

Réservation : www.bouffesdunord.com + 33146073450



Au théâtre Jean Vilar à Louvain-la-Neuve et au théâtre de la Balsamine à Bruxelles :

« Trois Vieilles » d'Alejandro JODOROWSKY

Cette année, le festival de Spa (12-22 août 2009) fêtait ses 50 ans. L'occasion de voir des pièces de toutes sortes et de toutes provenances ainsi que des créations.

Parmi celles-ci « Trois vieilles » d'Alessandro JODOROWSKY.
Avec : Cyril Briant, Sébastien CHOLLET, Pierre JACQMIN, Coralie VANDERLINDEN
Mise en scène : Jean-Michel d'HOOP

N'arrivant pas à décrire le choc théâtral reçu lors de ce spectacle, je préfère reproduire ici le petit texte du programme qui m'a décidé à aller le voir alors que je trouvais le titre peu engageant et que le mot « marionnettes » ne m'inspirait pas non plus ! Mais JODOROWSKY est «une valeur sûre» et ne peut laisser indifférent.

Farce onirique et décapante avec marionnettes à taille humaine, le spectacle oscille entre fiction et réalité. Entrez dans un univers poétique, mythique et populaire, baignant dans un climat déjanté et grandguignolesque.

Je suis sortie bouleversée par toutes les émotions reçues : que d'inventivité, quelle maîtrise parfaite d'une technique très difficile à expliquer, quelle justesse dans les détails ... et le texte... !

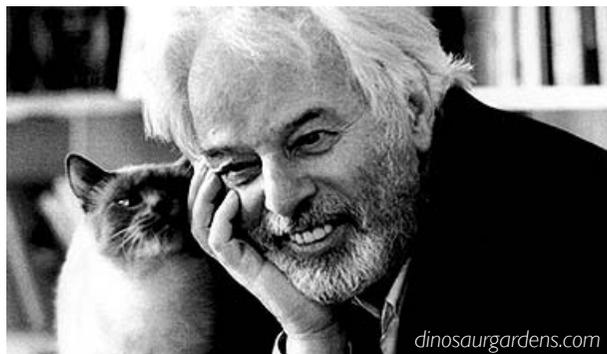
Je sais qu'il est très dangereux de conseiller et pire de recommander un spectacle car chacun est différent, de plus trop d'attentes riment souvent avec déception... mais je prends le risque... Accrochez-vous, cela décoiffe !

Le spectacle « Trois vieilles » sera donné cette saison :
- à l'**Atelier Théâtre Jean Vilar (Louvain-la-Neuve)**
du 29 janvier au 12 février 2010
informations : www.atjv.be

- **au Théâtre de la Balsamine (Bruxelles)**

du 23 février au 13 mars 2010

informations : www.balsamine.be



Alejandro JODOROWSKY est un être humain aux facettes multiples. Pour le découvrir, voici quelques pistes :

Livres :

- **Le théâtre de la guérison**, Albin Michel, 2001

«*En soulignant le pouvoir de guérison propre à l'imagination, Alejandro JODOROWSKY nous révèle ici les secrets d'un parcours entièrement tourné vers la recherche d'une authenticité intérieure enfin vécue. Une véritable psychothérapie de groupe où jeu et je se répondent pour délier les noeuds enfouis dans l'inconscient.*»

- **La Sagesse des blagues**, Editions Vivez au soleil, 1994

- **La Sagesse des contes**, Editions Albin Michel, 1997

DVD :

- **La Constellation Jodorowsky**, film de Louis MOUCHET, 1994.

- **Les Contes de Jodo** (images animées, série de courts métrages pour la télévision), 1998.

- RTBF, «**Dites-moi...**» Les invités de Michèle Cédric : Alejandro JODOROWSKY, réalisateur, auteur de BD, Maître de Tarot, 1995.



LIFE IN 2009... RIONS UN PEU !

Un de nos nouveaux membres - Jean SCHMIT - nous envoie deux blagues malheureusement parfois un peu trop proches de la réalité !



« *Cher Andy : Comment vas-tu ? Ta mère et moi allons bien. Tu nous manques. S'il te plaît, ferme ton ordinateur et viens en bas manger quelque chose. Bisous, Papa* ».



« *Non, tu n'as pas été téléchargé. Tu es né.* »

3^{EME} FESTIVAL INTERNATIONAL

JAZZ A VERVIERS

VENREDI 2
20H00 AU GRAND THEATRE
STEVE HOUBEN QUARTET
SUIVI PAR
TANIA MARIA QUARTET

SAMEDI 3
20H00 GRAND THEATRE SOIREE SPECIALE ITALIENNE
PAOLO FRESU & NGUYEEN LE
SUIVI PAR
GIULIANI QUARTET

DIMANCHE 4
18H30 ESPACE DUESBERG SOIREE JAZZ BELGE
FANNY BLERIAU
STEPHANE MARTINI
SUIVI PAR
RHONNY VENTAT
FUNKY JAZZ BAND

DU 2 AU 4 OCTOBRE 2009 WWW.JAZZAVERVIERS.BE - 0475 411 260

Deux lunes dans le ciel le 27 août ?

Histoire d'un «hoax»* astronomique qui a la vie dure !

par Emmanuel JEHIN

Vous avez peut être reçu dans votre boîte email via un ami l'annonce suivante :

« DATE A RETENIR: 27 Août 2009 DEUX LUNES DANS LE CIEL

Le 27 août prochain, à Minuit 30 minutes, regardez dans le ciel. La planète Mars sera la plus brillante dans le ciel étoilé. Elle sera aussi grosse que la pleine Lune bien que Mars sera à 34,65 millions de miles de la Terre. Soyez donc certains de ne pas manquer cet évènement Cela nous apparaîtra, à l'œil nu, comme si la Terre possédait deux Lunes !!!....



La prochaine fois que cet évènement se reproduira, c'est en 2287. Partagez cette information avec tous vos amis car PERSONNE en vie aujourd'hui ne pourra voir cela une seconde fois ...»

Votre ami vous a invité de bonne foi, vous et vos proches, à observer ce phénomène incroyable. Mais personne n'a rien vu de tel malgré le beau ciel étoilé !

* On appelle hoax (en français « canular ») un courrier électronique propageant une fausse information et poussant le destinataire à diffuser la fausse nouvelle à tous ses proches ou collègues.» <http://www.commentcamarche.net/contents/virus/hoax.php3#>

Et pour cause ! Il s'agit d'un « hoax », c'est-à-dire d'un canular qui se répand sur internet grâce aux lecteurs qui le font suivre. Celui-ci n'est pas nouveau et revient chaque année depuis 2003.

La légende est en effet apparue suite à la grande opposition périhélique de Mars en 2003.

La planète rouge était au plus près de la Terre, et il faudra effectivement attendre 2287 pour observer un rapprochement comparable. C'était l'astre le plus brillant du ciel nocturne, hormis la Lune. Un article de presse disait que, **dans un petit télescope** (grossissant 75 fois), la planète Mars apparaîtrait grosse comme la pleine Lune **vue à l'œil nu**.

La Toile (l'origine du « hoax » est inconnue) a propagé l'information sans ces précisions en gras, et c'est simplement devenu « Mars grosse comme la Lune ». Puis l'année 2003 a été omise, ce qui fait que la légende revient désormais chaque année. Malheureusement il n'y a pas eu deux lunes dans le ciel du 27 août. Cela aurait été si joli ! La Lune et Mars n'étaient même pas visibles simultanément dans le ciel et notre voisine, en quartier à cette date était proche de l'horizon en début de nuit...

Cette chaîne a malheureusement encore fonctionné parfaitement cette année à cause du faible niveau de connaissance astronomique de la population. Des dizaines de milliers de personnes ont lu cet email et sont tombées dans le panneau faisant vivre cette chaîne malgré eux. Espérons que l'Année Mondiale de l'Astronomie aura permis à la science et à la culture de se propager plus vite et qu'en 2010 cette fausse information disparaisse d'elle-même...

Autres informations sur ce canular astronomique :

http://www.hoaxkiller.fr/hoax/2007/deux_lunes_27_aout.htm

http://www.cieletespace.fr/evenement/3888_le-27-aout-mars-ne-detronera-pas-la-lune

Un instant à ne pas rater !

Le 09 - 09 - 09 à 09h09 : un instant historique que nous ne sommes pas prêts de vivre deux fois.

A ce moment précis, le LEM et le secrétariat de Science et Culture seront réunis pour déguster « un oeuf » en guise de petit-déjeuner !

En numérologie le 9 représente l'altruisme, c'est-à-dire le souhait qu'autrui trouve le bonheur et la générosité, n'attendant rien en retour... Pourquoi se priverait-on d'y croire... les bonnes nouvelles sont toujours bonnes à prendre !



PLACEMENTS - CREDITS - ASSURANCES



Faire plus, tout simplement.

BANQUE & ASSURANCES

SPRL Eric DUPONT

Rue Saint Léonard, 314
4000 Liège

Rue Saint Séverin, 40
4000 Liège

☎ 04/227.54.34

☎.04/223.47.85

www.fintro.be

email : eric.dupont@portima.be

Guichets ouverts tous les jours de 9 à 13 h et de 14h à 16h30
Les vendredis jusqu'à 18 h ; les samedis uniquement sur RDV